



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta ta' l-1 ta' Novembru, 2007

Appell Kriminali Numru. 349/2007

Il-Pulizija
Vs
Michael Azzopardi

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fit-23 ta' Gunju, 2007, ghall-habta ta' 3.45 p.m. fi Triq l-Msida, B'Kara :

- 1) kiser il-paci pubblika b'ghajjat storbju u glied;
- 2) qal kliem oxxen li jikkonsistit f'dagh fil-pubbliku;
- 3) insulenta w ngurja bi kliem lil martu Charmaine Azzopardi, u dan kollu sar quddiem it-tifel minuri taghhom.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-2 t'Ottubru, 2007, li biha, wara li rat l-Artikoli 338(bb)(dd) u 339(1)(e) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, ma sabitx lill-appellant hati tal-ewwel u tat-tielet imputazzjoni hekk kif dedotti kontrih u ghaldaqstant illiberatu minnhom, izda sabitu hati tat-tieni

Kopja Informali ta' Sentenza

imputazzjoni hekk kif dedotta kontrih u ghaldaqstant ikkundannatu ghal ammenda ta' LM10.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-12 t'Ottubru, 2007, li bih talab li din il-Qorti joghgobha thassar, tannulla w tirrevoka s-sentenza appellata fejn gie misjub hati w tilliberah minn kull htija w piena.
Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-verbal li bih il-Prosekuzzjoni in linea preliminari eccepjet in-nullita' tar-rikors tal-appell ghaliex ma intalbitx ir-riforma tas-sentenza appellata preordinament ghat-talbiet kontenuti fl-ahhar paragrafu tar-rikors tal-appell u dan bi ksur ta' dak li jiddisponi ad validitatem l-artikolu 419 (1) (c) tal-Kodici Kriminali .

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt ;

Ikkonsidrat ;

Illi minn ezami tar-rikors ta' l-appell , minkejja li fis-sentenza appellata, l-appellant gie liberat mill-ewwel u mit-tielet imputazzjoni w nstab hati biss tat-tieni imputazzjoni, l-appellant talab biss testwalment hekk :-

"filwaqt li qed tigi mitluba tikkomferma fejn l-imputat gie liberat, qed tigi mitluba tilqa' dan l-appell billi thassar , tannulla w tirrevoka s-sentenza appellata fejn gie misjub hati w tilliberah minn kull htija w piena."

Illi hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata in-nullita' tal-appell - liema nullita' hija **sollevabbli "ex officio"** - ghaliex dejjem gie ritenut li , meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza , izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim. **Pul. vs. Mario Camilleri**" -[3.12.2001]; **Il-Pulizija vs. Joe Borg** [21.7.1995] u ohrajn).

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet funditus f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "**Il-Pulizija vs. Joseph Galea** [30.6.1995]) Per V. De Gaetano J. fejn gie ritenut li :-

"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segweni konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir **jew** ghat-tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - "**The Police vs. John Hill**", Criminal Appeal, [23.9.1972]

(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per eżempju limitament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-oħra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. "**(Pul.vs. Anthony Zammit** , [1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940; **Pul. vs. Richard Vincenti Kind** , App. Krim. [16.9.72]; **Pul. vs. Carmelo Agius** , App. Krim. 14.10.1972).

Illi sentenzi oħra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma : "**La Polizia vs. Ernesto Laiviera**", [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; "**La Polizia vs Carmelo Carabott et.**" [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205; **Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar** , App.Krim. [23.1.1971]; **Pulizija vs. Carmelo Farrugia et.** App. Krim. [11.11.1976] ; **Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna** , App. Krim.[1.9.1977]; **Pulizija vs. Victor Anthony**

Camilleri et , [26.4.1985]; **Pulizija vs. Anthony Zammit** [1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940 ; **Pulizija vs. Richard Vincenti Kind** , App. Krim. [16.9.1972] ; **Pulizija vs. Carmelo Agius** App. Krim. [14.10.1972]; **Pulizija vs. Emmanuel Bonnici** , App. Krim. [5.10.1990]; **Pulizija vs. Joseph Desira** [18.3.1972] ; **Pulizija vs. Crusifix Buttigieg** , [18.3.1972]; u **Pulizija vs. John Vella Chritien** App. Krim. [6. 5. 1972] u **Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia** [13.2.2001].

Issa fil-kaz odjern hu ovvju li l-appellant suppost fl-ewwel lok talab ir-riforma jew tibdil jew varjazzjoni tas-sentenza appellata gjaladarba hu kien qed jitlob liberazzjoni mill-unika imputazzjoni li taghha kien instab hati w imbaghad jghaddi biex jitlob il-konferma tal-parti fejn gie liberat u r-revoka tal-parti fejn instab hati. Minnflok hu ghadha mall-ewwel biex talab dan tal-ahhar.

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti dan id-difett fl-istezura tar-rikors tal-appell igib in-nullita' tar-rikors tal-istess appell bhal meta jkollha tintalab ir-riforma w minnflok tintalab ir-revoka ghax il-ligi tesigi li tintalab jew wahda jew l-ohra.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tilqa' l-pregudizzjali mqajjma mill-Avukat Generali w tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----